

中医药古籍珍善本点校丛书

崇陵病案

〔清〕力 钧 原著

王宗欣 雷湘平 点校

中医药古籍珍善本点校丛书

崇陵病案

「清」力钧 原著

王宗欣 雷湘平 点校

中华人民共和国科学技术部科技基础性工作专项资金项目

中医药古籍与方志的文献整理（课题号：2009FY120300）

學苑出版社

图书在版编目(CIP)数据

崇陵病案/(清)力钧原著;王宗欣,雷湘平点校. —北京:学苑出版社, 2015. 1

ISBN 978 - 7 - 5077 - 4643 - 3

I. ①崇… II. ①力… ②王… ③雷… III. ①医案—汇编—中国—清代 IV. ①R249.49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 255921 号

责任编辑:陈 辉 付国英

出版发行:学苑出版社

社 址:北京市丰台区南方庄 2 号院 1 号楼

邮政编码:100079

网 址:www. book001. com

电子信箱:xueyuanpress@ 163. com

销售电话:010-67601101(销售部)、67603091(总编室)

经 销:新华书店

印 刷 厂:北京市广内印刷厂

开本尺寸:890 × 1240 1/32

印 张:3.75

字 数:71.5 千字

版 次:2015 年 7 月北京第 1 版

印 次:2015 年 7 月北京第 1 次印刷

定 价:22.00 元

崇陵病案

崇陵病案

發鈔
信件
附錄

崇陵病案

凡例

一、本編係由新華先生於癸未年秋及冬間陸續化書刊印而成
編次以清眉目
四、首則引諸詳述入宮後年及治癒經過情形以見何樂成之至
五、本編以崇陵為主要內容則為附錄一覽載列
一、本館所收之諸書皆係當時情形事按年逐見後世曾刊雜記
有他事決不雜入湖色以求簡潔
五、過于疏漏之小作補遺惟此十可補之要書言之最善
崇陵病案謹明

民國十年月日

崇陵病案

目次

- 一、總論
- 二、德宗皇帝
- 三、德宗皇帝
- 四、德宗皇帝
- 五、德宗皇帝
- 六、德宗皇帝
- 七、德宗皇帝
- 八、德宗皇帝

朱氣體漸虧畫間雖聞鐘聲亦不能動夜間則時或仍犯此病腿膝足踝永遠發涼自去年來其覺惡風稍感涼則頭疼體疲夜間蓋被須極嚴密若微露肩臂即受風次日便覺不爽由於表虛腠理不密風寒易侵之故耳鳴腦響亦將近十年前數年每月當有十數日見輕之時近則每月不過三四日稍覺輕鬆其耳鳴之聲如風雨金鼓離遠之音有覺遠之時有覺近之時且近年來耳最不靈聽話總不真切蓋

皇上病案

七月二十日由奏事處發給

中醫院圖

遺精之病將二十年矣前數年每月必發數年每月不過二三次且有不能舉無夢即自遺洩之時冬天較甚近數年遺洩較少者並非漸愈乃係腎經虧損太甚無力發洩之故且前所遺者較稠近則愈洩愈稀下部久已虛冷痿弱遺精之故起初由於晝間一聞鐘聲即覺心動而自洩夜間夢寐亦無近

外寒而寒始解此症比瘧疾更重蓋瘧疾尚是外因可用表破內傷之體只宜和解血氣稍調即須補固此次心煩欲嘔則有停積可知現時寒熱初罷謹擬和解消導之法調理
柴胡 三分 桂枝 二分 杭芎 一錢 枳殼 一錢 生薑 三分 枳實 五分
引用砂仁 五分 明使入

八月十六日臣力鈞請得

皇上脈息左弦右滑痠麻欲嘔此由高上有停積故不思食寒熱往來原為瘧疾現象但瘧疾有定期或一日一發或二日一發或三日一發其因皆由內熱與外寒相拒或瘧氣由口鼻入或飲食停積不化一起便有欲嘔之象若外感寒氣僅在肌腠血管之熱足得汗解血管之熱不足則寒氣深入故先時發戰直至內熱能出以禦

《中医药古籍珍善本点校丛书》

编 委 会

主 编	曹洪欣	崔 蒙		
副主编	张华敏	李鸿涛	裘 俭	
点校者	(按姓氏笔画)			
	于 峥	王小岗	王宗欣	王柳青
	叶 晖	邢雁辉	朱 玲	刘 悦
	刘寨华	孙海舒	李 兵	李 明
	李敬华	李 瑶	李鸿涛	李新芳
	李紫慕	杨国英	范逸品	农汉才
	宋雨婷	佟 琳	张金中	张明锐
	张伟娜	张华敏	张燕洁	陈东亮
	陈雪楠	孟丽丽	禹 琪	郎 朗
	侯西娟	贺信萍	程 英	雷湘萍
	裘 俭	德学慧	谢 敬	穆倩倩



余序

在当前弘扬中医药文化的历史时期，核心工作之一是收集、整理、研究历代中医药的典籍。在多种医著中，寓有儒、理、释、道和杂家等诸多论述，这无疑是极可珍视的优秀传统文化内容。《中医古籍珍善本点校丛书》的编纂，在古籍图书（包括若干优选的古抄本）的精选方面多所致意。整理者针对所选的每一种医著，撰写《导读》，提示该书的学术精粹，运用古今哲学思想，结合学术临床，指导读者阅习的重点，使该丛书在规范传承的基础上，具有更高的学术品位。

这套丛书的主编曹洪欣教授，是中医名家，曾在中国中医科学院担任院长，多年来一直从事学术与临床研究。他十分重视中国中医科学院图书馆收藏的中医药珍本、善本的整理与研究，并与相关专家合作有宏编刊行于世。

《中医古籍珍善本点校丛书》所选录的医籍只有符合“淹贯百家”、世传刊本少、学术临床独具特色的特点方能入编，同时，通过整理、研究和撰写《导读》，使读者从中选阅、借鉴，这是整理者们对弘扬中医药文化所做出的积极贡献。



清代医家京师叶天士曾告诫后世学者：学习先贤的学术经验，不能“越规矩，弃绳墨”（见《叶选医衡》），而古籍珍本善本的学术优势，就是它比较完整地保存了传统医药文化中的规矩、绳墨，后世学者通过精选、整理、研究古代医籍，为中医药学的传承、创新，指导读者阅习书中的学术精粹，更好的为大众医疗保健服务而有所贡献。

我毕生从事中医古籍、文献的学习与研究，力求与临床诊疗相融合。我很赞赏原人大副委员长许嘉璐先生在2013年北京国子监召开的“中医养生论坛”上说的一段话：“中医药最全面、最系统、最具体、最切实地体现了中华文化。”《中医古籍珍善本点校丛书》的编辑出版，是对弘扬中华文化做出的新建树，故在泛览该丛书之余，感奋、欣喜，并乐为之序。

中国中医科学院

余瀛鳌

2014年9月



前言

中医古籍是中医学术的重要载体，蕴涵着丰富的中医文献资料和宝贵的医学精华。几千年来，中医古籍在流传过程中，或因家传秘授，或因战火兵燹，或因乏资刊刻等原因而为世人罕见，部分古医籍甚至成为孤本或绝版，其中大量历代医家的学术经验未获充分发挥与运用，几近淹没。中医珍稀古籍不可再生，对其整理和研究是实现抢救性保护与发掘的重要手段，对于中医药学术传承和发扬具有重要意义。

60年来，党和政府高度重视中医药事业发展，陆续开展了多个中医古籍整理出版项目，取得很大成绩，但仍然有许多珍稀中医药古籍有待发掘和利用。针对中医药珍稀古籍濒危失传严重的现状，2009年，国家科技部基础性工作专项基金资助了“中医药古籍与方志的文献整理”项目，旨在对中医古籍和方志文献中具有重大学术价值的中医文献予以整理和挖掘。

该项目研究中的一项重要内容，是以《中国中医古籍总目》为基础，参考其他相关书目资料，按照选书标准，选择30余种未系统研究或整理、具有较高学术价值的珍本



医书点校整理出版。这些珍稀中医古籍是从200种珍本医籍（均为稀有版本，仅存1~2部）中遴选而来，并通过实地调研、剖析内容、核实版本、详查书品，从学术价值、文献价值、版本价值、书品状况等方面进行综合评价，选择其中学术价值和文献价值较高者。除按照现行古籍整理方法予以标点、校对、注释外，为突出所选古籍学术特色和价值，由点校整理者在深入研究原著的基础上，对每一种古籍撰写导读，包括全书概述、作者简介、学术内容与特色、临床及使用价值等，对于读者阅读掌握全书大有裨益。几易寒暑，书凡30余册，结集出版，名为“中医古籍珍善本点校丛书”，以飨读者。

本套丛书的出版，对于中医古籍的整理与研究仅仅是阶段性成果，通过项目培养团队和专业人才也是我们开展课题研究的初衷之一。希望此项工作能为古医籍的研究和挖掘起到抛砖引玉的作用，以使中医学术薪火永续，为人类的健康和医疗卫生事业做出贡献。

限于水平，整理工作中难免有不足之处，敬祈同道指正。

中国中医科学院

曹洪欣

2014年9月



《崇陵病案》导读

《崇陵病案》，清末民初医家力钧所撰。崇陵是光绪皇帝爱新觉罗·载湉的陵寝，后人常以此代指光绪帝。崇陵病案，从广义上讲，应该是指光绪帝诊疗的全部病案。从狭义上讲，则是书名。又有二义：其一，是指力钧记录的自己为光绪帝诊病的全部病案；其二，是指力钧记录的光绪三十四年六月九日至六月二十四日，陈秉钧、张彭年、吕用宾等为光绪帝诊病的病案。本文以后提到《崇陵病案》，如非注明，则即指力钧为光绪帝诊病的内容。

1. 作者及成书

力钧（1856—1925），汉族，字轩举，号医隐，福建永福（今福州市永泰县人）。

同治元年（1862年），力钧6岁时“从刘幼轩公读，公通医，以《说文》证《内经》”；后又师从林亦莱、张熙皋、郭秋泉、郭省三等通医饱学之士，从小打下了良好的国学和医学的基础。

力钧自幼就对医学表现出了超乎寻常的热爱与执著。11岁时，力钧“过书坊，见殿板《史记》残本有《扁仓传》，购归诵读，手不释卷”。乃稍知药物，作《膏肓考》、



《和缓考》、《诗经药物考》、《尔雅药物考》，作《铜人图正误》，辑《历代医官沿革考》。乙丑，乡举后游厦门、漳州，辑《福建药物考》。

力钧还自学了嘉约翰的《西药略释》（1883年）、合信的《全体阐微》（1890年），并且与《本草纲目》等中医著作相比较，考辨中西医学理论及药学之异同。

光绪三年（1877年），力钧21岁时，其父服高丽参，病积药不消，医治无效。力钧“试用参、芦焙灰，和小承气服，下胶黏愈”。光绪十六年（1890年），力钧的次女患病，群医束手，力钧“拟用白虎汤加大黄……服未移时，病若失”。不久，力钧的妹妹黄氏（民国作家庐隐[黄英]之母）病，居乡间，力钧奉母之命，涉水往诊，“至，见方纸积叠成寸，病垂危。投以真武汤，吐冷痰，复进桂附，旋愈”。自此，力钧医名鹊起，开始了为人医病开方的医学生涯。光绪十七年（1891年），三十五岁的力钧应华商吴世奇邀请，赴新加坡为其父吴寿珍广文治病，因此在南洋滞留数月。时南洋缺乏中药，力钧乃参用西药，功效大著，被岛侨誉称为“中西名医”。

光绪二十年（1894年），力钧赴京应考。在北京居留期间，“公卿显宦争相延请诊治”，力钧妙手回春，治好了多名王公大臣的病，并与他们建立了私谊。

光绪三十二年（1906年），力钧在庆亲王奕劻、军机大臣鹿传霖等达官力荐下，入宫为慈禧、光绪诊治，开始了御医生涯，《崇陵病案》即是力钧为光绪帝诊疗的记录。

与传统的中医医案不同，《崇陵病案》一方面作为清末重要医家力钧的诊疗记录，反映了力钧真实的医疗实践，



是研究力钧医学学术思想的重要资料，另一方面也真实再现了宫廷医学这一素来披着神秘面纱的禁御情形。

《崇陵病案》有两个特色：一是为特定病人——德宗皇帝的诊疗记录；二是除了医生对病人的诊疗记录，还有作为病人的光绪皇帝对自己病情及接受治疗效果的描述，“医患双方针对病情几乎逐日交换书面意见，连续数十日，这不但在中国历史上绝无仅有，恐怕在世界医学史上也甚为罕见。在这个意义上，《崇陵病案》绝不只是清宫秘辛的谈资，更是一份研究医患关系的珍贵史料”。^[1]

2. 学术特色

融合中西医学，自创中西医新理论

由于力钧的医学根底在中医，同时又具有较为丰富的西医知识，加上自身深厚的学识素养，使得他可以超越中西医的门户之见。力钧不但善用中药治病，亦善采用西法治疗。

《崇陵病案》中，力钧在对光绪病症进行分析时，使用了心房、血管、脉管、微丝血管、脑筋等西医术语，试图用现代医学的理论来解释光绪的病因。虽然限于当时的医学水平和力钧现代医学知识的局限，有些解释显得牵强，但是我们可以看到力钧对于融合中西医的努力。他所创造的中西医新理论是非常与众不同的，值得我们进行认真的研究。

治病强调气血并调，善用气血调和之品^[2]

力钧在医案分析中反复阐述血脉充盈对病情改善的重



要性，尤以益气行血补血为大旨，为其辨证论治特色之一。

在重视气血的基础上，并不是一味补益气血即可，而是注意调和，补血不忘活血，养血配合益气，补益结合驱邪，剂量因病情而调整，从而收到气血双补、平衡协调的效果。

注重营养学，善于饮食调养

力钧在为光绪帝诊治之时，十分重视后天饮食的补养。他认为“皇上体弱血虚，而气亦虚。谨拟饮食补养之法，以治其本；佐以行血益气之药，相间轮服。视病之进退，药方因而加减”，而饮食补养，犹在用药之上。力钧认为“补养之法在饮食”，“滋补周身之液全借胃肠，盖气弱则消化难，不能提滋补之液以供血，此一切衰弱之大原因也”，故其治疗虚证时首重饮食补给。

在《崇陵病案》附录中，还记载一则力钧为慈禧诊治的一个病案。

初五日，太后问请脉毕，言：“日来甚思食，但食完不易消化。时打呃，舌苔厚而口渴。多食则饱闷，少食则嘈杂，何药可治？”钧对曰：“此系胃消化力缓，食料积滞，宜多饮流质，以助消化，最好日饮鸡汤三次。”

初六日，皇太后言曰：“力钧治法，神妙极矣，不服药而病愈。……前日力钧所开方，仅三味，服下而病若失。昨日不服药，每一点钟饮鸡汤一次。日夜十二次，不渴亦不饿。临睡饮葡萄酒一杯，一觉天已大亮，睡卧极安适，痰嗽亦愈，此数年来所未有者。自今日起，吾不服药。陆润庠有书房差，不必上来。力钧每日诊脉一次，研究饮食



卫生，期于身体有益。鸡汤如此有益，胜人参燕菜多矣。”

初七日，皇太后言：“予饮鸡汤后，血脉通鬯，精神焕发，痰嗽便秘不治而愈。”

力钧精于诊断，针对慈禧“食完不化”，利用饮食疗法，“宜多饮流质，以助消化，最好日饮鸡汤三次”，使得慈禧多年宿疾，数日内便化解于无形，竟然不药而愈。力钧之医术，于此可见一斑。陈可冀教授誉之为“炉火纯青”。^[3]

参考文献

- [1] 张哲嘉. 为龙体把脉. 黄冬兰. 身体心性权力. 211—235页. 杭州, 浙江人民出版社, 2005. 9
- [2] 肖林榕. 井运梅. 御医力钧学术特色探析. 2010年3月第40卷第2期
- [3] 陈可冀. 崇陵病案序. (清) 力钧. 崇陵病案. 北京: 学苑出版社, 1998